

Megjelen minden második napon
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főter 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLEN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Szirmay István
felelős szerkesztő.

dr. Ham Sándor
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor,
negyedévre 3 kor.

— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
térmeték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-
kedvezmény.

Az árvák pénze.

— jan. 31.

Politikai elmélkedés helyett egyszerű és száraz tudósítást írunk ma lapunk élére. Tudósítást a gyámpénztárban felfedezett hiányról és azokról az intézkedésekről, amelyek ennek következtében eddig megtörténtek.

Elvégre is, ma az érdeklő első sorban a mi olvasóközönségünket: mi történt hát abban a gyámpénztárban? Van-e sikkasztás, és ha van, mit tett, mit nem tett a hatóság ennek következtében?

Mindenről hűségesen beszámolunk. És ma már van is egy kis anyagunk, amiről beszámolhatunk.

A közigazgatási bizottságnak az a rendkívüli ülése, amelyet a főispán e miatt az ügy miatt tegnapi összehívott, némi világosságot hozott ebbe a végtelenül kínos és még mindig homályos dologba.

Két hivatalos okmány került nyilvánosságra: egy alispáni jelentés és egy miniszteri rendelet, ami mind a kettő az árvák pénzével foglalkozik.

Az alispáni jelentés elmondja a sikkasztás felfedezésének történetét és beszámol az eddig megállapított hiány összegével. Ösmertetjük belőle a következőket:

„A gyámpénztár átvétele többféle akadályba ütközött, mert itt nemcsak az értékleltárak nem voltak elkészítve, hanem a gyá-

moltak és gondnokoltak vagyonszámláját feltüntető folyó-számlák sem voltak lezárva, annál kevésbé azok eredménye a főkönyvvel és pénztári naplókkal összehasonlítva. A pénztári napló állítólag a napi ivekből készült főkönyv számtételileg megállapított maradványösszegének fedezetül szolgáló készpénz, pénztáratéti betét értékpapírok, adóslevelek, arany-, ezüstneműek és drágaságok megtaláltak, sőt 2583 kor. 56 f.-rel több találtak, amelynek eredetét azonban sem megállapítanunk nem sikerült, sem arról a pénzkezeléssel megbízottak felvilágosítást adni képesek nem voltak.“

Elmondja azután az alispán, hogy a folyó számla könyveket január 6-án kezdték lezárni, ez a munka 20-án lett kész és ekkor derült ki először a hiány.

Január 21-én, 22-én a főpénztárnok, ellenőr, könyvelő és 5 segéd kutatta a különbség okát, de azt kideríteni nem tudta. Megtudjuk végül az alispáni jelentésből, hogy a talált vagyon és a folyó számla között az átadás alkalmával 62,524 korona 71 fillér differencia mutatkozott, ma azonban — a folyó számla könyv ismételt átvizsgálása után — a pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőség 122,860 korona 06 fillérben állapította meg a hiányzó összeget.

Hová lett ez a temérdek pénz? Ki lopta, vagy ki sikkasztotta azt

el? Volt-e erről a visszaélésekről valakinek tudomása? Kit terhel mulasztás, avagy talán összejátszás is? Minderről ma még semmitsem tudunk. De meg fogjuk tudni, mert vizsgálat, pontos, kimerítő, megbízható vizsgálat, az lesz; sőt midőn ezeket a sorokat írom, már van is.

A belügyminiszter vizsgáló közegei tegnap már megérkeztek s ma megkezdték működésüket; a közigazgatási bizottság pedig saját kebeléből is megbízott egy küldöttséget azzal, hogy a vizsgálatnál közreműködjenek és annak fejleményeiről esetről-esetre — amint azt a szükség kívánja fogja — jelentést tegyenek.

Ez a küldöttség báró Sennyey Miklós, id. Meczner Gyula és Fejes István bizottsági tagokból áll.

Senkinek sem lehet tehát kételkednie, hogy minden ki fog derülni, aminek ki kell derülnie.

Megtorlászról addig, míg bünyös nincs, beszélni nem lehet; az előzetes biztosítási intézkedésekre azonban már maga a megállapított hiány elégséges alapot nyújt és ezt már is meg kellett tenni mindazok ellen, akik a kezelésbe befolytak. Ez meg is történt. Arnótfalvy hagyatéka ellen az alispán; Schön Miksa ellenőr és Dongó Gy. Géza főszámvevő vagyona pedig a közigazgatási bizottság kérte meg a biztosítási végrehajtást.

Fegyelmi eljárás elrendelése iránt eddig nem történt intézke-

dés. A belügyminiszter a vármegegyére bizta annak megállapítását, hogy a feltűnésekre és ellenőrzésre hivatott közegek ellen kell-e már is fegyelmi eljárást indítani, vagy sem.

Igen igazságos alapra helyezkedett a közigazgatási bizottság, midőn a fegyelmi eljárást tegnap még senki ellen sem rendelte el, hanem abban állapodott meg, hogy a kiküldött vizsgáló-biztosok jelentéseinek megfelelően akkor fog e tekintetben intézkedni, amikor erre a vizsgálat már elégséges alapot nyújt. Lehet, hogy már a jövő hó 9-iki rendes ülésen többek ellen is kimondatik a fegyelmi eljárás. És nincs kizárva az sem, hogy azzal kapcsolatban egy-két felfüggesztés is bekövetkezik.

A törvényhatóságnak egyeteme, melyet harmad sorban terhel vagyoni felelősség a hiányokkal szemben a legközelebbi rendes közgyűlésen fog a dologgal foglalkozni. Reméljük, hogy akkorára már sok olyan dolog tisztán fog állani előttünk, a mire még ma senki sem tud megbízható választ adni.

Hozzá tartozik a teljes tényálláshoz az is, hogy az alispán tegnapi jelentésében az ugynevezett központi pénztárral szemben is igen súlyos aggódmánynak adott kifejezést. A központi, vagy másként házi pénztár azokat a megyei kezelés alatt álló pénzeket, alapokat, értékeket foglalta

A ZEMPLÉN TÁRCZÁJA.

A telefon.

Irta: Klein Károly dr.

Nem gyűlöltém életemben soha senkit és semmit úgy, mint a telefont, hogy mennyit szenvedtél tőle egy ügyvédi irodában görnyedő jogász, azt elképzelni teljes képtelenség.

Amikor az „öreg“ ott van, akkor ő kezdi: — kössön össze kérem X.-el, majd később Y.-al — mintha ez oly könnyű dolog volna. Persze ő nem gondol a központon, már pedig arra nagyon is kell gondolni, mert ott is csak emberek, pardon! nőnemű emberek vannak. s a kisasszony nem csinál magának lelkiismereti kérdést abból, ha Rosenkranz helyett Goldzingerrel köt össze.

Amikor pedig az „öreg“ elmegy, kísérvé örömem legmagasabb fokú megnyilatkozásától — s nyugodtan végezhetném el dolgaimat: — elolvashatnám az újságokat, elintézhethetném privát levelezésem, folyton brekkek gyilkosom, a kis csengő.

Alig hogy kezembe veszem a lapot, már is megszólal:

Brrr.

— Halló! mi tetszik?

— Otthon van az ügyvéd ur? —

— Nincs.

— Hogy áll az ügyem?
— Jól áll. — Jó napot.
Folytatom a vezércikket, gyöngyörű...

Brrr.

— Ki beszél? Sonnenstein.

— Kérem küldjön nekem 10 kiló cukrot, 5 kiló kávé, de pontos legyen.

— Téved az ur, itt ügyvédi iroda van s nagyon sajnálom, hogy kívánságának nem tehetek eleget.

— Pardon. — Kérem.

Folytatom az olvasást. Igaza van, jól odavágott a kormánypárt, nagyon helyesen tette...

Birr, birr.

Hogy az Isten nyila üssön a nyelvcsékjébe!

— Ki beszél?

Az előbbi passagen. Már láttam, hogy ettől nem szabadulok egyhamar, kénytelen vagyok eselhez folyamodni.

— Mi tetszik?

Előre tudtam, hogy cukor meg kávé kell a szerencsétlennek.

— Kérem előjegyzésbe veszem s azonnal intézkedem.

— Köszönöm. — Kérem.

Hála istennek ettől már megszabadultam.

Gyerünk tovább, hát végre mégis beadja a miniszterelnök ur ő kegyelmessége a derekát.

Brr, brr.

Megőrülök.

— Ki beszél?

— A központ.
— Mi tetszik?
— Ide esengtetek.
— Téved nagysád, úgy látszik, hogy nagyon szeretne diskurálni, sajnálom én dróton keresztül nem szeretek, hanem jöjjen pont 1/2 7 órakor a basilikához, ott azután diskurálhatunk. Jó napot.

Már látom, hogy e kinzásnak nem lesz vége. Alig szállott el ajkáról a szó, már is.

Brr, brr.

— Halló! Mi tetszik?

— Otthon a nagyságos asszony?

— Megnézem.

— Ugyan kérem kérdeje meg, hogy mikor van jourja?

Ezt a kérdést oly melegséggel intézte hozzám, hogy mai napig is esdálkozom azon, miszerint a telefon drótfai el nem olvadtak.

Berohantam a nagyságos asszonyhoz, ki a legigézőbb pongyolában volt s bejöttömkor ijedtében valami majolika edényt ejtett el. — Megkérdeztem.

— Minden páratlan kedden.

— Köszönöm.

Vigyen az ördög, de ezt már csak a telefon mögé mondtam, s így megy ez rendszeren, míg csak a princi haza nem jön.

Tessék még a vezércikket sem olvashattam el, ezután már biztosan nem olvashatom el, mert az öreg a

nyakamba varr egy esomó határidős munkát. Akkor tessék dolgozni.

Birr, birr, birr.

En már nem megyek ahhoz az ördög-motóhához, hadd menjen az „öreg“.

— Kérem, nem hallja a telefont?

Dehogy is nem hallom, éppen ez a baj, hogy napokon keresztül folyton hallom.

— Halló!

— K. nagyságos asszony kéri a dr. urat, hogy őt azonnal meglátogatni szives legyen.

Az öregnek egy még fontosabb dolga lévén engem küldött el.

Bejelentettem magam, s hogy személyemnek nagyobb fontosságot adjak következőkép szólottam:

— Jelentse a nagyságos asszonynak, dr. I. segédje van itt.

— Oh kérem, csak tessék — szól a csinos kis cica — a nagysága már türelmetlenül várja.

Egy teljesen homályos szobába léptem, amelyben semmit sem tudtam felismerni, — midőn azonban a cica a függönyöket félrevonta, a besurruló napsugarak festői világításba helyezték egy hófehér ágat s abból egy kikandikáló gyönyörű női fejet.

Elmosolyodtam, de a mosoly csak befelé nyert kifejezést, külsőleg megőriztem a hivatásomnak megfelelő komolyságot, mosolyogtam pedig azért, mert önkénytelenül is arra gondoltam,

Ferencz József keserűvíz

az egyedül elismert kellemes
ízű természetes hashajtószér.

magában, ami nem gyámpénztári természetű volt. Ezt a pénztár az átadáskor rendben találták a készlet a szaknaplók összegével megegyezett. Az alispán most arra figyelmeztette a közg. bizottságot, hogy ne bízzék ezeknek a naplóknek a helyességében sem, mert a járási nyilvánítások és a községek kimutatásai a központi pénztárba szállított utadók és ebadók összegét másként tüntetik fel, mint a pénztári szaknaplók. A közigazgatási bizottság elhatározta, hogy a járási nyilvánítások és községi kimutatások átszámolása is okvetlenül szükséges és erre új rendelkezést kértek a belügyministertől.

Mi lesz ennek a vége?

Szirmay István.

Hogy lett negyvennyolc év hatvanhét?

— jan. 31.

Január hó 30-án megtartott városi közgyűlésen vonultak fel negyvennyolcas polgártársaink, kik az utóbbi választáson mandátumot nyertek. Ezen közgyűlésnek egyedüli tárgya, a bizottságoknak megválasztása volt.

Az előjáróság által ajánlott listába a bevonult ellenzéknek tagjai, a legnagyobb lojalitással, lehet mondani megkülönböztetéssel lettek jelölve.

Dr. Fried Lajos ur, az ellenzék vezére, legmelegebb érzések kifejezése mellett ajánlotta fel s igérte meg loyális közreműködésüket. Ezért megeléjeneztek. A nyilvánított lojalitást azonban a szavazásnál gyakorlatilag úgy értelmezték, hogy a szavazati lapokon tisztán csak magukra szavaztak; így történt meg aztán a véletlen összejárása folytán, hogy míg a bizottságokba választott tagok ötvenötven szavazatot nyertek, az ellenzékiek 67 szavazattal választottak meg s lettek 48-asokból *hatvanhetesek!*

Különböztetést pedig demonstráltak, hogy tizenheten vannak, s hogy loyálisak is tudnak lenni. No de elég hogy megígérték, hogy jók lesznek; az ígéret pedig szép szó, s ha megadják igen jó. Vederemo.

vajjon nem-e a hasonnevű orvosra lenne tulajdonképp szüksége a nagyságos asszonynak, s ismét a telefon csinált zavart. — De aint a nagyságos asszony egészséges, viruló arcára néztem előbbi aggályaim eloszlottak, kezdtem hinni, hogy inkább ügyvédre, mint orvosra lehet szüksége, — s bár szokatlan dolog ügyvéd-embert ágyban fogadni, de a dolog sürgőssége halasztást nem tűrő természetűt ezt megokadhatja.

— Dr. I. segédje vagyok nagyságos asszonyom.

— Örülök, pedig mondani szokás, hogy a magukkal ismeretség nem nyújt egy csepp örömet sem, mert nagyon kegyetlenek.

— Ah, az csak téves nézet nagyságos asszonyom s sajnos bármennyire küzdünk ellene, e nézet hívői nem akarják elismerni, hogy mi voltaképp az emberiség jóltevői vagyunk.

— Oszintén megvallva, én is félek önöktől, s érzem, hogy e félelem hatása alatt a vérkeringésem is sokkal rendtelenebb lett, tapogassa meg a pulzusom s meggyőződik ön is.

— Oh kérem — s megtagadtam a puha bársony kezeckén azt a kicsi finom, kis eret.

— Nagyságos asszonyom, a pulzus nézetem szerint egész rendesen ver, sokkal rendesebben, mint e percben az enyém.

Jubileum előtt.

Ungvár, — dec. 30.

Jubileum tulajdonképpen leghelyesebben olyképpen definiálható, hogy t. i. kellemes és örvendetes visszapillantás szép és érdeműs múlt, tekintés azonban egyúttal egy reményteljes jövőbe és ennek folytán folytatolagos bizalom előlegezése.

Nem tévedünk, hogyha ezen rövid és szűk szavakban foglalt fogalom kifejtésében találni véljük mindazt, mit kifejtetni óhajtunk. Ebbe a szűk keretbe beleillik az ünneplések mindennemű variációja, a fogalom mindig egy és ugyanaz marad t. i. örvendetes kifejezés nyilvánulása benső érzéseinknek, örömyilvánítással jelezvén a jelzőt, a határkövet, melyhez az illető személy vagy személyek, bizonyos számú év lefolyása után, a köz-elismerésre, a köztiszteletre magát érdemessé tette.

Az ily ünneplés fontosságát emeli még inkább azon körülmény, ha az ünneplést *tövises közpályán élte át élte legszebb éveit*, ennek szentelte legjobb akarát, tudását, szorgalmát, fiatalágát és most *nyugodt, felemelt fővel* áll meg az elmúlt idők jelzőjénél, becsületben eltöltött évek határkövénél!

A társadalom azon rétege, mely ezen jelzőnél, ezen határkövénél egy percre „megállj”-t kiált és azon óhajának ad kifejezést, hogy ezen nem mindennapi eseménynek egy a múltal való visszapillantással, az érdemek felsorolásával és megünneplésével külső fényvel is akar kifejezést adni, ez a társadalom nagyon helyesen cselekszik, saját maga-magát tiszteli meg e ténykedésével, mintegy dokumentálni akarván ez által, hogy minden körülmények közt ki kell emelni az érdemet, az illetőt piedestálra fel-emeltetni, hadd tanulja meg a fiatal nemzedék, hogy a nagy közönség tények elől nem zárkozik el és éber figyelemmel kíséri tisztviselőinek működését.

De még tovább is mehetünk és azt állíthatjuk, hogy tán morális kötelességet is teljesít a társadalom, midőn egy kitűnő tisztviselőjének 25 évi kitűnő szolgálata után megemlékezik róla, nem adja át közömbösen a feledékenységnak, nem tér át egyszerűen napirendre felette, hanem a nagyközönség figyelmét egyenesen azon férfiu felé irányítja, ki nehéz viszonyok közepette, Zemplénvármegye legexponáltabb vidékén *éber figyelemmel* kísérte mértföldekre terjedő rendelkezésének minden egyes mozza-

— De nézze csak kedves doctor úr, a szemem is mily zavartak?

Belenéztem a sötét szempárba, elkábultam s a szemtükörben egy alakot pillantottam meg, melyben magamra csak hosszas gondolkodás után ismertem, bár a suggestió hatása alatt állottam.

— Nem asszonyom, az nem áll, szemem tiszták s becsületesre mondom, a legszebb szempár, mit valaha még láttam.

— Ugy látszik, hogy ön tulzott udvariasságával akar behálózni, de félelmemet ez még csak növeli önök iránt, mert — bocsásson meg a hasonlatért — önkéntelenül is eszembe jut-tatja azt az ember-evőt, ki áldozatát a legjobbal tartja, csak azért, hogy idővel izletesebb peccenyéje legyen a jól táplált áldozatából — s különösen ezért félek öntől s ez nekem, ki ugyis beteg vagyok, árt. — S bármily hitetlenül rázza fejét, midőn mondom, hogy beteg vagyok, elkel hinnie, ha meglátja a nyelvem.

Csinos kis nyelvecske volt s elmerültem ennek s egyebeknek, a melyek ilyen esetben szabadon hagyatnak — a nézésébe. — Ó riasztott fel.

Nos? Nemde igazam van?

Már a nyelvemen volt, hogy „fel-peres összes állítását tagadom” — de

natait és fázisait, ki finom tapintattal tudta mindvégig, az egész vonalon, az *egyesekek* épűgy, mint a *testületeknek* aspirációit, óhajait — a *törvénykorlátaikat soha túl nem lépve* — lehetőleg kielégíteni.

Haraszthy Miklós, Zemplén vármegye homonnai járásának érdemes főszolgabírája az, ki a 25 évi szolgálat mezzőgyét átlépi, ki a vármegye közönsége előtt *ismert és persona grata* is és kit járásának értelmisége ez alkalomból — *hálájuk jeléül* — ünnepltetni óhajjt, jelét akarván adni szeretetének, ragaszkodásának, elismerésének!

Szép, lélekemelő és jelentős momentum ez és nem tévedünk, hogyha azt a reményt tápláljuk, miszerint ez a jubileum *nem marad csak* a homonnai járás jubileuma!

Haraszthy Miklós mellett töltöttem számos éveken keresztül szolgálati éveimet a legjobb egyetértésben — nehéz körülmények közt némelykor — és ennél fogva nem egyszer nyílt alkalom fáradhatatlan tevékenységéről és buzgóságáról személyesen meggyőződhetni. Jogot formálok tehát magamnak a multak révén, hogy csekély személyem ez uton csatlakozzék az ünneplőkhöz azon kívánsággal, hogy a jubiléus vivat, crescat et floreat!!!

Dr. Thomán Dávid.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

Városi közgyűlés.

— jan. 31.

A városházán tegnap premíer volt. A minap megalakult képviselőtestület tartotta első érdemleges közgyűlését a városháza nagy tanácskozó termében.

A bemutatkozás jól sikerült. Minden rendben ment és bizonyos udvariassági formák közt kezdődött és végződött a népes közgyűlés. Az új városatyákat — a *fagyos téli időjárás* mellett is *meleg* rokonszenvvel fogadták a *régiek* s így a különben is jól fűtött teremben a lehető legmagasabb fokra emelkedett a hőmérő. Ennek az izzasztó melegnek azután meg volt a maga természetes következménye. Mindenki friss, üdítő levegő után áhítozott s a városatyák a melléktermekbe jártak hűsölni, a mig oda bent a füstfellegek alatt szorgalmasan számlálta össze a szavazatszedő küldöttség a beadott szavazatok eredményét.

A rendkívüli közgyűlésen különben mintegy *nyolcvan* képviselőtes-

eszembe jutott, hogy nem a tárgyaló teremben vagyok.

— Nagyságos asszonyom én az ön nyelvén nem észlelek semmit s nem is észlelhetnék semmit s az is-re oly nyomatókat helyeztem, hogy szinte meggörnyedt alatta.

— Ezek szerint Ön azt mondja, hogy nem vagyok beteg.

— Oh nem! Csupán azt, hogy ezt kegyed jobban tudja, mint én, ha rosszul érzi magát akkor mindenestre beteg s azt hiszem, hogy az egész gyorsan muló baj.

— Akkor siessen kedves doctor dologra, azt hiszem eléggé jól megvizsgált, ott a tinta, toll.

Tinta, toll papiros; tehát mégis ügyvéd kell neki, milyen nagy teher esett le a szivemről.

— Készen van? — Még nem is kezdtem.

— Ennek igazán örülök, mert egészen elfelejtettem arra kérni aranyos jó doktorka, hogy csak ne ker-serű orvoságot írjon.

— Micsodát?! Ke-se-rűor-vosság, édes recept nagyságos asszonyom? Oh kérem parancsoljon velem.

A legnagyobb zavarban voltam, tehát mégis orvos kellett a nagyságos asszonynak.

— Oh kisasszony, drága telefonos kisasszony, ki a központban zsarnokosodik bocsásson meg; már most

tületi tag jelent meg, annyian, amennyien csak rendkívüli esetekben, választások alkalmával szoktak összejönni. Ezek közül az ujonnan választottak a terem északi részén elhelyezett asztal körül telepedtek le, míg a régiek megszokott helyeiken maradtak.

A gyűlés ezuttal a bizottságokat választotta meg élénk érdeklődés mellett. A szavazatok eredményéből kitűnt, hogy az ujonnan beválasztott képviselőtestületi tagok kiegészítve néhány régi ellenzéki képviselővel, szorgalmasan törölték a szavazó-cédulákból az ellenpártiak neveit, míg az utóbbiak nem hódoltak a szavazás eme módjának. Így történt azután, hogy az ellenzékieknél a szavazatok átlagos számaránya 67 volt, míg a régiek 17-el kevesebbet, csak 50—50 szavazatot kaptak.

No de nagyobb szerencsétlenség ennél — jó órában legyen mondva — nem történt.

A közgyűlés lefolyásáról szóló tudósításunk egyébiránt a következő:

Székelly Elek polgármester kevéssel fél 3 óra után nyitotta meg a közgyűlést. Mindenekelőtt kegyeletes szavakkal emlékezett meg *Arnótfalvy* Tivadar képv. test. tag elhunytáról. Azután röviden üdvözli az ujonnan megválasztott képviselőtestületi tagokat és *Schön* Vilmos dr. hozzászólása után elrendeli a bizottsági tagok választására a titkos szavazást.

A szavazatszedő küldöttség *Pfeiffer* Gyula, *Hornyay* Ödön dr. és *Szöllősy* Arthur képv. test. tagokból megalakítván, a szavazás 3 óra előtt megkezdődött és 4 óra előtt befejezést nyert, a mikor az elnököl polgármester a szavazás eredményét kihirdette. — Megválasztottak:

Jogügyi bizottság. Elnök: dr. Kossuth János, alelnök: Juhász Jenő, tagok: Ambrózy Nándor, dr. Haas Bernát, Isépy István, dr. Kelnér Soma, dr. Reichard Salamon, dr. Rosenthal Sándor, Erényi Mano, dr. Buza Barna, dr. Székely Albert, Képes Gyula, Pekáry Gyula.

Pénzügyi bizottság. Elnök: Mecner Gyula, alelnök: dr. Hornyay Béla, tagok: Némethy Bertalan, Isépy István, Grünbaum Simon, Halász József, Jelenek Ádám, dr. Kelnér Soma, Székely Imre, Staut József, Szentgyörgyi Vilmos, Szöllősy Arthur, dr. Fried Lajos.

Kossuth-szobor bizottság. Elnök: a polgármester, tagok: Widder Gyula, Zinner Henrik, Jelenek Ádám, dr. Kel-

nem akarom, hogy elvigye az, kit akkor erre a szivességre felkérni bátor voltam — oda, ahol látni a legjobban szerettem volna.

Mit csináljak? Megvallani az igazat nem volt elég bátorságom, ki kellett magam vágnom s megirtam a következő receptet:

— Nagyságos asszonyom! Én ügyvéd-ember vagyok és nem orvos s a véletlen, helyesebben a telefon azon kellemes helyzetbe juttatott, hogy bámulhattam gyönyörű idomait, bárszony kacsoit, gyémánt szeméit, isteni nyelvecskéjét. Merész dolog volt csakugyan, én, ki ügyvéd-ember vagyok, ilyenekhez egy cseppet sem szokva, kénytelen voltam felhagyni a tagadással s beismerni, hogy ön nagyon szép s e vizsgálat alatt beteg lettem, illetve a szivem, amely idomainak összességébe bele szeretett.

Oseréljük meg szerepeinket, én nagyobb beteg vagyok s ön jobb orvos lesz, mert beteg szivemet csakis ön, ki ebben specialista gyógyíthatja meg.

Ajánlottam magam s az ajtóból szólottam vissza, hogy ez olyan házi recept, a patikában nem csinálják.

Azóta megbékültem a telefonnal, mert ami bosszuságot okoz, napközben, esténként az én ügyvédbeli patientensem oszlatja el.

ner Soma, Meczner Béla, Pekáry Gyula, Székely Imre, Hornyay Béla.

Szeszellenőrző bizottság. Elnök: a polgármester, tagok: Buza Barna dr., Némethy Bertalan.

Közegészségügyi bizottság. Weisz Kálmán, dr. Schön Vilmos, dr. Hornyay Béla, Katinszky Géza, Kincsesy Péter, dr. Ligeti József, Löwy Adolf, Miklóssy István, dr. Nyomárkay Ödön, Vadász Antal, Widder Gyula, Kádár Gyula.

Faiskola és mezőgazdaság. Elnök: polgármester, tagok: dr. Hornyay Béla, Kincsesy Péter, Mráz Antal, Fuchs Jenő.

Közművelődési, szünügyi bizottság. Elnök: Dókus Gyula, alelnök: Meczner Béla, tagok: Barthos József, Éhler Gyula, dr. Buza Barna, Rosenthal Sandor, dr. Hornyay Béla, Kincsesy Péter, Kovács Endre, Székely Imre, Halász József, Staut József, Widder Gyula.

Kisdédvó bizottság. Elnök: Juhász Jenő. Alelnök: Kovács Endre. Tagok: Haas Fulöp, Katinszky Géza, Miklóssy István, id. Reichard Mór, Roth Bernáth, Schweiger Ignác, Weisz Kálmán, Zinner Henrik, Fuchs Jenő, Horváth Endre.

Építészeti, szépészeti és kövezési bizottság. Elnök: Hönsch Dezső. Alelnök: Hornyay Béla. Tagok: Bánóczy Kálmán, Behyna Miklós, Pfeiffer Gyula, Roth József, Zinner Henrik, Némethy Bertalan, dr. Haas Bernát, Hericz Sándor, Rutkai Mór, Rose József.

Közigazgatási, rendőri bizottság. Elnök: Meczner Béla, alelnök: Pekáry Gyula. Tagok: Bernáth Aladár, Dókus László, Juhász Jenő, Schön Sándor, Behyna Miklós, dr. Buza Barna, dr. Székely Albert, Hericz Sándor, dr. Nyomárkay Ödön, Kincsesy Péter, Roth József.

Vízvezetési bizottság. Elnök: a polgármester; tagok: Hönsch Dezső, Behyna Miklós, dr. Hornyay Béla, Pfeiffer Gyula, dr. Schön Vilmos, id. Meczner Gyula, Rutkai Mór, dr. Székely Albert, dr. Reichard Salamon.

Iparos tanonc iskolai bizottság. Elnök: Jelenek Ádám. Alelnök: Bánóczy Kálmán, tagok: Roth Bernát, Ligeti Ignác, Moré Dániel, Korinkó János, Mispál József, Wilhelm Henrik, Rutkai Mór, Gáthy Géza, Hericz Sándor, Behyna Miklós, Rein István.

A szavazás eredményének kihirdetése után Székely Elek polgármester bejelenti, hogy a szünügyi bizottságot 3 kültaggal kell még kiegészíteni, amelyet nézete szerint akár a képviselő-testület, akár a szünügyi bizottság választhat meg.

Hornyay Béla dr. felszólalására a közgyűlés abban állapodott meg, hogy a 3 bizottsági tag megválasztását a szünügyi bizottságra bízzák.

A gyűlés befejezése előtt Fried Lajos dr. emelkedett szólásra és az ujonnan megválasztott képviselő-testületi tagok nevében megköszöni a polgármester üdvözlését és úgy öt, valamint a vezetése alatt álló tisztviselő kint biztosítja a maga és elvtársai jóindulatáról és igéri, hogy amikor azt a város érdeke kívánja, őt és elvtársait mindig maguk mellett fogják találni.

A kölcsönös éljenzések lecsillapultával Székely Elek polgármester és Némethy Bertalan képviselő tag hozzájárulása után elhatározta a közgyűlés, hogy a mai ülésről felvett jegyzőkönyv hitelesítése céljából február hó 3-ára hitelesítő közgyűlés hívandó össze.

A közgyűlés befejezése után a tagok lelkesen éljenztek és lassan szétoszlottak, — élénken tárgyalva a mai nap eseményét.

(J. Á.)

(**Jegyzőkönyvek aláírása.** A vármegyei közpénztárak átadásáról és átvételéről tanuskodó jegyzőkönyveket már alá írta a bizottság.

(**Érdekes szám.** Érdekelni fogja közönségünket, hogy a vármegye területén lévő tiz mezőgazdasági szeszgyár a múlt 1902. év folyamán 11,000 (tizenegyezer) hektoliter szeszt termelt, mely aztán az államkincstártól 60,000 K. prémiumot kapott. Érdekes tudni azt is, hogy e mezőgazdasági szeszgyáraktól, illetve a szesz-szabadraktáráktól vármegyénk területéről 1,600,000 K. jövedelme volt a kincstárnak szeszadó és szeszadópótlék címén.

(**Jegyzőválasztás Sztropkón.** Lemondás folytán üresedésben volt sztropkói körjegyzőség Sztropkó a hozzátartozó 4 községével körjegyzőjét e hó 20-án választotta meg. A választás röviden folyt le, mivel a három kandidátus közül a képviselőtestület közfelkiáltással és egyhangulag, Reiter Rezső nagy-mihályi segédjegyzőt választotta meg. E szegény nép nagy bizalmat előlegezett a megválasztott jegyzőjének, mivel a jegyzőség oly elhanyagolt állapotban van és alapos rendezést igényel, hogy a megválasztott jegyzőnek erős kézzel kell hozzá látni az ügyek rendezéséhez. Reméljük azonban, hogy a fiatal s munkaképes jegyző hivatásának meg fog felelni, mivel arra multja és szellemi képessége elég garanciát nyújt. Adja Isten hogy úgy legyen.

(**A vármegyei központi alapok** kint levő járulékaikról tanuskodó hatráléki lajstromok, allampénztári (kir. adóhivatali) kerületenkint egybeállítva, ki fognak küldetni az adóhivataloknak főkönyvi előírás végett, hogy az ezután már hozzájuk fizetendő szoban levő vármegyei központi járulékokat közszegenként ők is nyilvántarthatassák.

HIREK.

Visszaemlékezések.

— január 30.

Régi dolgok után kotorásztam a rendőrség aktái között. Nevezetesen bünyös tetteink egyeztettem nyomára jutni; hogy egyik-másik, de ma is élő, különben most is gyanus firmáról megtudjuk egyet-mást.

A lomtárban egy-két iktatókönyvi kivonaton kívül édeskeveset találtam. E közben tündöttem azon, hogy milyen más emberek, igények és viszonyok is lehettek akkoriban, nem is olyan régen: a 70-es években. Hát hogy is ne. Az iktatóban karakterisztikus bejegyzéseknek 300—500 között váltakozó száma mutatja a „közrendszert” forgalmasságát, amely ma 4—5000 között váltakozik.

Ugy gondoltam és talán helyesen, hogy más volt akkor az ügykezelés; több becsületes ember, kevesebb gazember. És aztán *brevi manu* intézték el a bajok javarésztét.

Igy mondják a régiek is. És különösen sokat mesélnek Török Pál bátyánkról, hajdani elődömről, Ujhely városának a rendőri ügyekben különösen jártas, hírhedt kapitányáról.

Deák-gererek voltam, hanem jól emlékszem rá, mert atyafiság is fűzött hozzá. Magyar ruhás, jól táplált, tipikus alak volt hegyesre fent bajuszával Pali bácsi és rettegett, kivált mikor tar fejének két oldalát lehulló hajmardékát kezének egy gyakorlott fogásával magas halántékán hatvanhetes frizura gyanánt kihagyta. Ismétlem, hogy szinte félelmesen néztük a szörnyűséges kapitányt, a hatalom nagy urát.

Pedig hát jó bácsi volt az öreg. Cselekedetei, viselkedése és humora nem csak népszerű és ismert alakká tették őt, hanem sok józú jellemvonás és epizód is maradt róla emlékezetben.

Kezdetben négy fegyverre tűzött szuronyos drabant és hét alabárdos bakterrel örködött a város személyes vagyonbiztonsága fölött. Hogy a

pandur-világ után nehezen felelt és felelték meg ebbeli feladatuknak: kitünt abból, hogy a város magisztrátusa, más városok példájára, tizenkét főből álló rendőrséget szervezett. Nagy volt a Pali bácsi öröme, de nagyobb a bizalma, mikor az új mundérba öltöztetett legényeket kiabriktolta, a városban felosztva, posztokra állította. Ámde már a harmadik napon beütött a válság. Az új rendőrök deputációja kihallgatásra jelentkezett a főbíró előtt.

— Alálassan jelentjük a főbíró urnak, — nyög a szószóló, — itthagyjuk a szolgálatot. Köszönjük szépen. Három napnál tovább egy posztion, egyfolyvást nem bírunk állani.

Való igaz, megtörtént, hogy Pali bácsi mind a tizenkét rendőrt egyszerre szolgálatba állította.

Há valaki meglópatásáról panaszkodott és a tettes ismeretlen volt, így felelt:

— Biz az tény. Hanem erről a világon senkinek egy szót se! Csak mindent titokban. Felelek érte, hogy a tettes meg fog kerülni kérem átszággal. Legyen szerencsém néhány nap múlva.

Pár nap multán a panaszló számon kéri az eredményt.

— Meg van kérem ásson, meg van, fogadja diadalmasan Pali bátyánk és titokzatosan sugja a kárvalott fülebe: — nyomom vagyunk. Vagy cigány volt a tettes, vagy zsidó, vagy valaki más.

Pali bácsi hozta azt a nevezetes salamonai ítéletet is, a hivatalban Pali bácsi nem tudta eldönteni. — Győzőn az igazság, — mondta a kapitány ur.

Kiment a helyszínre. A két szomszéd háza előtt az utca közepén elbocsájtotta a tyukot és a kinek udvarára futott: annak oda ítélte.

Mint piac bíró, kiváltképp a kofákkal szemben kérlelhetlenül járt el. Ha kimondta: „Ez a liba hibás, ez a hal bűdös” az ellen apelláta csak az égből volt. Az elkobzott jószág a városházára került. Így fogták rá aztán, hogy a zsákot is elkoboztatta: mert retirál.

Méltó adjunktusa volt az öregnek Szemes Károly városi csendbíró.

Öles magas, rettenetes terjedelmű férfiú volt. Új mérték szerint nyom vagy 150 kilót. A piacbírósból ugyan csak kivette részét. Mire a heti vásárt végig járta, ágytakarónak beillő veres zsebkezdőjébe alig fért a „vásárolt” holmi. No hanem kellett is neki, mert a vele egykoruak beszéltek, hogy Szemesnek egy uzsonára 30 kemény tojás, egy egész sódar, meg egy-két kupa potya bor meg se kottyant.

A fő-fő s mind-n egyébb, a lökd ide-oda, ha kell detektiv, ha kell csizmatisztító, vagy szobaseprő Apt volt akkoriban. Elzúllott, hóbortos mesterember, akit a város tartott. Megemlékezem róla is, mert ennek a szegény embernek igazán nagy érdemei vannak. A hetvenes évek elején pusztított kolera-járványban, mikor Ujhelyben temérdek ember, volt nap, hogy 50—60-an haltak el: ő volt, aki az elhagyott szegényeket nemcsak ápolta, hanem el is temette. És ha az a doktor, aki az ablakon keresztül gyógyította a koleras beteget, fényes rendjelet kapott: mit érdemelt akkor Apt?

Körülbelül husz év előtti dolgok ezek. Mily kevés és mégis mennyi változás azóta. Más idők, más emberek. Változott viszonyok, más igények. És ami akkor jó volt, az ma rossz.

Schmidt Lajos.

Évfordulón.

— január 31.

A fagyos, hideg téli szellő ismét meghozta a magyar nemzet gyásznapiját, Rudolf trónörökös halálának 14-ik évfordulóját.

Kétszerte sivár, rideg a mi életünk, amióta a kapucinusok bécsi templomában porlad a mi jó királyfink teste. Kínzó, gyöttrő fájdalommal vettük akkor a lesújtó hirt, mely Magyarország szeméfényének, büszkeségének váratlan kimúltát hozta. Nem hittük, kételkedtünk a hír valóságában. Nem hittük, hogy azt, akit rajongásig szerettünk, aki annyira szívünkhez volt növe, — oly hirtelen, oly váratlanul elveszítsük. Vártuk, elfojtott lélekzettel lestük a pillanatot, amely meghozza szeretett királyfink tragédiájának cáfolatát. Hiába vártuk, szörnyű valóság volt. És hiába várjuk azóta, az ő áldott porhüvelyét ott nyugszik, távol attól a hazától, mely őt gyermekének ösmerte.

Kegeletes kezek viszik koporsójára az illatos virágot, de mi nem borithatjuk az élők emlékezetének jeleivel koporsóját, mi csak omló könyvek között fohászkozhatunk és vigasztalódunk, mert szelleme ott leng a magyar nemzet hű fiainak milliói felett. A tizennegyedik évfordulón legyen áldott Rudolf trónörökös emlékezte.

(J. Á.)

— **Kinevezés.** Az igazságügyminiszter Szemere Dezső, sátoraljaúj helyi kir. törvényszéki aljegyzőt a helybeli kir. törvényszékhez jegyzővé kinevezte.

— **Mitrovics Gyula.** Egy nagy tudású férfiú, kiváló tanár és országzerte ösmert egyházi férfiú hunyta le szemeit folyó 25-én Debreczenben. Mitrovics Gyula, a debreczeni ev. ref. egyház lelkésze, előbb sárospataki teológiai tanár és főiskolai lelkész 62 éves korában, házasságának 32-ik évében, hosszas szenvedés után elhunyt. Életének javarészt Sárospatakon töltötte, ahol halálának híre mély részvétet keltett. Nálunk is, szülővárosában mély megilletődéssel vette mindenki, aki a kiváló, tudós papot és tanárt ösmerte, a lesújtó hirt. Debreczenben és az egyházkerületben, ahol áldásos életpályáját befejezte, oly impozáns módon nyilvánult a közrészvétel, aminőt csak oly jeles férfiú érdemelhet ki, mint Mitrovics Gyula. Temetése, melyen Debreczen város közéletének minden tényezője vallásfelekezeti különbség nélkül jelent meg, óriási részvételt ment végbe folyó hó 27-én. A temetésen Sárospatakról is nagyobb küldöttség képviseltette magát Radácsi György teológiai tanárral élén. Sirjánál dr. Novák Lajos, a sárospataki teológiai akadémia tanára mondott gyönyörű búcsúzóbeszédet. Sárospataki tanár társai, a főiskola növendékei nevében búcsúztatta el Mitrovics Gyulát. Az elhunyt lapunknak és az „Ádalékok Zemplénavármegye történetéhez” című folyóiratnak is jeles munkatársa volt. Életrajzát a következőkben adjuk: Mitrovics Gyula 1841-ben született Sátoraljaújhelyen; a teológiai tanfolyamot Sárospatakon végezte. Másfél évig Heidelbergában, Göttingában és Zúrikben gyarapította tudományát. 1868-ban agyakorlati teológia és erkölestan tanára lett a sárospataki teológiai akadémian. A tiszáninneni kerület 1876-ban aljegyzőjévé, 1884-ben főjegyzőjévé, több ízben az egyetemes konvent tagjává választotta.

A báli idényre

a következő ujdonságok nagy választékban érkeztek.

Himzett, crepe de chine és mousseline-ruhák, továbbá gyöngy- és paillette (flitter) ruhák, — Gaze, crepe de chine, mousselin minden színben és minden árban.

Báli ujdonságok választására külön osztály egész nap villamosan van kivilágítva. Minták vidékre készséggel küldetnek.

Szénásy, Hoffmann és Tsa

SELYEMÁRUHÁZA

Budapest, IV. ker., Bécsi-utca 4. sz.

Tagja és jegyzője volt a debreczeni és a budapesti zsinatnak is. 1895. szeptemberében választották meg Debreczenben lelkészé. A szabadelvű theológiai irány képviselője volt; öt éven át (1882—86.) szerkesztette a Sárospataki Lapok-at. Ebben és folyóiratokban kiadott dolgozatai kívül nagyobb művei: Egyházi és szertartási beszédek (1872.). Egyháziatlanság és üres templomok (1876.). Egyházi szónoklattan (1878.). A polgári házasság törvényei, párhuzamban az eddigi házassági joggal (1895.). Dolgozatok az egyház köréből (1895.). És még temérdek apróbb irodalmi, szép-irodalmi és történelmi dolgozat.

— **Andrássy Dénesné grófné szobra.** Rozsnyó rendezett tanácsú szabad bányaváros képviselőtestülete elhatározta, hogy az 1902. év őszén elhalt és az egész hazában jótékonyágáról ismert és tisztelt **Andrássy Dénesné grófné**nak **Rozsnyón emléksobrot emel.** Rozsnyó város e ténykedésével a megboldogult grófné emlékének mélyes erkölcsi jelentőségét óhajtván megadni, alkalmat kíván nyújtani arra, hogy mindenki, aki a szép, jó és nemes iránt fogékonyssággal bír és az önzetlen nemeslelkűséget megbecsülni tudja, adományával a szobor létesítéséhez hozzájárulhasson. E célból a napokban gyűjtőívet bocsátott ki a szobor költségeinek fedezésére. A gyűjtőívet a nagybizottság nevében: **Sziklay Géza** polgármester, mint a bizottság elnöke, **Posch József** dr. városi tisztviselő, mint a bizottság jegyzője, **Gál Miksa** városi közgyám, mint a bizottság pénztárosa bocsátották ki. Mindazok, kik a nemeslelkű grófné emléke iránt kegyeletes tisztelettel viseltetnek, méltányolni fogják a megindított mozgalmat, amelynek sikerében alig lehet kételkednünk.

— **Halálozás.** Teljes részvétellel vettük és adjuk a következő gyászjelentést: **Bartus Boldizsár** és neje **szül. Krayzell Klótild** mint szülők, — **Bartus Gyula**, **Bartus Malvin** férj, **Krayzell Kálmán**, — **Bartus Irén** férj, **dr. Kür Albertné**, — **Bartus Gizella** férj, **Stinner Imréné** és **Bartus Elza** mint testvérek úgy a saját, valamint a kiterjedt rokonság nevében legmélyebb fájdalommal tudatják, hogy **Bartus Sándor** jog- és államtudományi doktor, folyó hó 29-én reggel 9 órakor, reményteljes életének 26-ik évében, hosszas és súlyos szenvedés után elhunyt. A kedves halott hült teteme folyó hó 31-én délután 3 órakor fog a szülői háztól a helybeli köztemetőbe ág. ev. szertartás szerint örök nyugalomra tétetni. Kelt Nagy-Mihály 1903. január 29. A családnak sok szép reménye és boldogsága száll vele sirba! Aldott legyen szomorú emléke!

— **Jótékonyág.** Gróf **Andrássy Sándor**, a hononai kerület országgy. képviselője a pesolinai és lomnai gk. templomok, a nagydobrai és velyopoljai iskolákra 150—150 koronát adományozott.

— **Az első sátoraljuhelyi betegsegélyző egyesület működéséről.** Megnyugvó érzés fogja el az embert, ha áldozhat a jótékony oltáránál, ha hozzájárulhat a nyomor enyhítéséhez. Városunk nemes közönsége ritka buzgalommal gyakorolja a felebaráti szeretet nemes erényeit. A „szeresd felebarátodat mint tenmagadat“ örök-szent ige megtestesülését látom a humánus intézmények ama egész rajában, melyek városunkban a közjót szolgálják. S ezen jótékony intézmények között nem utolsó helyet foglal el az „első sátoraljuhelyi izr. betegsegélyző egyesület.“ Csendben, minden feltűnés nélkül gyakorolja a betegsegélyezést, az emberszeretet eme legnemesebb megnyilatkozását. **Mig a demokráciának egyik sarkalatos**

alapelve a szegény népet nem máról holnapra segíteni, hanem munkát, állandó keresetet biztosítani neki; addig egyesületüknek azaz intentiója: a család fentartóját, ha a végzet kegyetlenségéből betegségbe esik, ismét keresetképesé tenni, kigyógyítani, hogy felvehesse a harcot a mindennapi kenyérért. Az egyesület f. hó 24-én tartotta tisztújító közgyűlést **Reichard Armin** elnöke alatt. Az évi jelentésből kitűnik, hogy az egylet a tagok gyógykezelésére 1200 koronánál többet fordított, továbbá, hogy az egylet az elmúlt évben ünnepelte fennállásának 25-ik évfordulóját. A jubileumi estély 300 korona tiszta jövedelmet hozott. A közgyűlés egyhangulag elfogadta az elnök ama indítványát, hogy az egylet megalapítása körül nagy érdemeket szerzett **Hartmann Henrik** philadelphiai lakos az egyesület disztigjává választassék meg. A megejtett választás eredménye: elnök **Reichard Armin**, alelnök **Zinner Bernát**, titkár **Kaufman Armin**, pénztárnok **Frieder Vilmos**, ellenőr **Alexander Vilmos**. Választmányi tagok: **Haas Fülöp**, **Widder Gyula**, **Schwarz Markusz**, **Glatstein Mór**, **Magaziner Emil**, **Schwarz Ignác**, **Markovits Miksa**, **Kellner Sámuel**, **Keleti Jenő**, **Braun Jenő** a pártoló tagokból; id. **Deutsch Simon**, **Guttmann Simon**, **Groszmann Gábor**, **Klein Markusz**, **Weisz Jakab**, **Keller Simon** a rendes tagokból. **Dr. Stern** indítványára a közgyűlés jegyzőkönyvi köszönetet szavazott **Keleti Jenő**nek, aki 2 éven végezte a titkári teendőket. A közgyűlés végül magáévá vette **Widder Gyula**nak a választmányban tett ama indítványát, hogy az egylet az idén is rendezzen „chevra szudet“ (férfiestélyt,) és ennek keresztülvitelével a választmányt bízta meg.

— **Bökezü adomány.** **Szabó Dániel** földbirtokos és nyug. körjegyző a szerencsi ev. ref. egyházat egy 3200 korona értékű orgonával ajándékozta meg. A jótékonyágáról ösmert földbirtokos néhány év előtt a harkányi ev. ref. templomban emeltetett nagy költséggel egy díszes orgonát. A bökezü adományt a napokban hálálta meg a presbyterium egy küldöttsége.

— **Öngyilkossági kísérlet.** Rövid idő alatt a harmadik öngyilkossági esetről értesítjük olvasóinkat. Folyó hó 29-én **Petercsák László** Kisbarát-szerutcai 855. számú lakásán főbe lőtte magát **Vincenz Károly** Gusztáv sátoraljuhelyi származású, 22 éves, ev. ref. vallású géplakatossegéd. Éjjel 11 órakor tért haza egyik barátjával s mielőtt lefeküdt volna, régebben szerzett forgópisztolyával jobb halántékába lőtt. Az esetről nyomban értesítették a rendőrséget és dr. **Stern Armin** városi orvosot, aki a lakatossegédet még élve találta és hordágyon a helybeli kórházba szállította. A golyó nem ért nemesebb testrészt és tegnapra annyira javult fiatalember állapota, hogy eszméletét teljesen visszanyerte. A rendőrség részéről **Pilissy Béla** rendőralkapitány hallgatta ki a sérültet, aki öngyilkosságának okául azt hozta föl, hogy öt hónap óta munka nélkül van s a hosszú munkátlanág keserítette el és érlelte meg benne a gondolatot, hogy elemésztí magát.

— **A kedélyes automobil-vállalat.** Sztropkó és vidéke a mult napokban elhatározta, hogy Homonna és Sztropkó, esetleg Sztropkó és Bártfa között automobil-közlekedést létesít, mely személy- és posta-szállítással lenne egybekötve. Az alakuló társulatban tekintélyes állású egyének óhajtanak belépni, kik ezáltal nem annyira az anyagi hasznot, mint inkább az elhagyott vidéki népünk érdekeit tartják szem előtt s virágzóvá óhajtják a vidéket tenni úgy kereskedelmi, mint egyéb szempontokból. Az alakuló értekezleten, a leendő részvényesek megbízták egyik részvényes társukat, hogy tegyen lépéseket az iránt, mily árban és mily föltételek mellett lehetne e célra megfelelő au-

tomobil berendezni, illetve beszerezni. Az illető hozzá fordult egy „Velodrom“ elnevezésű budapesti vállalathoz, amely vállalat a következő válasszal szolgált:

Tekintetes N. N. urnak
Sztropkón.

Folyó hó 15-éről kelt becses sorait véve, sajnálatunkra nem bocsátkozhatunk ajánlattételbe, mert nálunk Magyarországon csinálnak, vagy csináltak fából vashidat, de a franciák még nem tudnak kocsit készíteni, amely teher és egyúttal személy-szállításra is lenne alkalmas.

Őn ugyanis azt mondja: hogy a póstaesomagoknak carriol nagy-ságu szekrény kellene, egyúttal pedig még 4—8, esetleg 12 személyt is akar a kocsiba zsufolni, de hová, ha csak a kocsi tetejére nem? Hiszen egy omnibusz, amelyben 12 személy elférne, már magában véve akkora, mint egy közepénagságu eséplő-szekrény. Nos és ilyen monstrummal őn Zemplén hegyes vidékén akar járni? Kár, hogy nem kívánja még azt is, hogy az ilyen kocsi az 52 kilométernyi utat 2 óra, vagy még rövidebb idő alatt tegye meg. S a végén talán még kisülne, hogy ezen automobil-járatot a gyár a maga pénzén létesítse.

Igenis, szállíthatunk önnek külön egy kariolt és egy omnibusz kocsit, előbbi körülbelül 1000 kg. utóbbi 8—10 személy-szállításra, egyenként körülbelül 5000, illetőleg 6000 ftt árban, mely azonban előre volna leteendő, mert automobil másképen vásárolni nem lehet. Ha tehát, ami a fő: a pénz meg van, küldhetünk önnek ábrákat, üzemi-költségeket, feltüntetve táblázatokat stb.-t, ami az úgy nyélbe ütéséhez szükséges. Addig azonban, míg meg nem bizonyosodunk, hogy fáradozásunknak gyümölcse is lehet, nem tesszük semmit, mert szalmát csépelni nem szeretünk.

„Velodrom.“
Automobil carace vállalat.
Fényi, Farkas.

Ime nagyérdemű közönség, egy magyarországi vállalat. Ezen levél tartalmát csak azért közlöm, hogy az illető céget a közönség megvetésének adjam át és hogy közöljem annak vezetőjével, hogy igényünknek megfelelő automobil-járat létesítve lesz s miután a vállalati tulajdonos úr ily eljárásai mellett kell, hogy üzletét mielőbb be-za-ja, az automobilhoz tisztitónak, vagy előreláthatólag az automobil közlekedése folytán az utkaparói létszám fölemelése alkalmával egy utkaparói állás elnyerésére uraságodnak támogatásomat följajánlom. **H. J.**

— **A vadászati idény vége.** Még két nap s Nimród fiai szegre akasztják a gondosan bevazelinézott puskákat, nyugalomba helyezik a bõrharisnyákat s benaftalinozzák sok gombbal és sok zsebbel ellátott Loden vadászruháikat. Négy nap mulva ugyanis vége a nyulvadászatoknak. A csemétékért aggódo nyul mamák és nyul-tatók körmeiken számlálják a napokat, hány nap mulva köszönt be az áldott február elseje, mikor nem kell félniök a puskadördüléstől, kopó-csaholástól.

— **Jótétemény.** **K. Gy.** helybeli gyógyszerész tíz koronát, mint egy fogadás elvesztésének megtérítését, a főgimnázium igazgatóságának adta át, hogy azzal egy szegény, jó tanuló tandija kiegészíttessék.

— **A Felső Zemplénvármegyei Gazda Kör-nek** az 1902. dec. 21-én tartott előértekezlete határozatából kifolyólag kiküldött 5 tagu bizottság, mely az alapszabály tervezet kidolgozására küldetett ki, munkálatával elkészült. A tervezet megvitatásának céljából az ideiglenes elnökség **Mező-Laborezra** f. évi február hó 5-ének d. u. 2 órájára gyűlést tűzött ki a mező-laborezi új vendéglőbe.

— **Az utazás megszakítása a 16. zónán.** A zónatarifa kibővítése a m. kir. államvasutakon tudvalevőleg csak azt a kedvezményt biztosítja, hogy az utas, aki a 10. zónára — tehát 400 kilométeren túl — vált jegyet, az utazást bármelyik, tetszés szerinti állomáson 24 órai időre megszakíthatja és azt ezen idő után új jegy váltása nélkül folytathatja. Az államvasutak igazgatósága, hogy visszaélések ne történjenek, illetőleg hogy az utazást ne más személy folytassa, hanem csupán az, aki az utazást megkezdte, a következő eljárást rendelte el: Az utazás megszakítása csakis abban az esetben nem érinti az utazás folytatásának érvényességét, ha a 16. zónára szóló jeggyel ellátott utas, mielőtt az utazást megszakítaná, ebbeli szándékát a vonat ellenőrével közli és az ellenőr által neki kézbesített bizonylatot még a vonaton aláírja, továbbá úgy a bizonylatot, mint az utazási jegyet a megszakítási állomás főnökének, a megérkezés után haladéktalanul fölmutatja. Ezek a dokumentumok tinta-irónnal állítandók ki és irandók alá. Ha azonban az utas nem tud írni, kézzel kell azokat ellátnia. A bizonylat a megszakítási állomáson lebélyegeztetik. Kiszállás után bizonylat nem állítható ki, valamint az állomáson le sem bélyegezhető, ha az utas a bizonylatot nem közvetlenül a vonat megérkezése után mutatja be. Ezen eljárás szigorú megtartása különösen akkor van helyén, ha az utas a bizonylatot csupán kézzel és nem aláírásával látja el. A megszakítási állomás főnöke a bizonylaton tinta-irónnal megjelöli az állomást, ameddig az utas az utazást folytatni kívánja és amelyet az utazási jegy meghosszabbított érvényessége tartamán még elérhet, továbbá azt a vonatot is be kell jegyezni a bizonylatba, amelyet az utas a további utazásra bejelentett. Végül betűvel kiirandó az időpont, ameddig az érvényességi tartam meghosszabbított. Az előmutatott jegy a fővonalon lebélyegzendő. Ezen formalitások meg nem tartása esetében a jegy az utazás folytatására érvénytelen. Más vonat, mint amely bejelentetett, igénybe nem vehető. Az utas aláírása az utazás folytatására okvetlenül kérendő. Gyanus esetekben, de anélkül, hogy a közönség vexálásnak lenne kitéve, az utasokhoz megfelelő kérdések intézendők. Ezek a határozatok a 16. zónára szóló jegyeket a helyi forgalomban illetik és 1903. január elsejétől léptek életbe.

— **Alapszabály-megerősítés.** Az „Olasz-liszikai izraelita betegápoló-és temetkező-egyesület (chevrakadische)“ alapszabályait a m. kir. belügyminiszterium a bemutatási záradékkal ellátta.

— **Állami jutalmak ipari munkásoknak.** A kereskedelemügyi miniszter ipari munkások kiváló szorgalmának, buzgalomának és jó magaviseletének jutalmazására 100, egyenként száz koronás állami jutalmadíjat rendszeresített. Ezenkívül a jutalmazott munkások elismerő okmányt is kapnak. A jutalmazások dolgában javaslatlétellel és a jutalmak kiosztásával a miniszter a kereskedelmi és iparkamarákat bízta meg, amelyekkel a gyárosok és kisiparosok folyó év június végéig közölhetik ama munkásaik névsorát, akiket a jutalomr. érdemeseknek tartanak.

— **A csúsz és kösvényes betegek** a háziszerek sok fajtáját alkalmazzák anélkül, hogy orvos tanácsához folyamodnának. Köztudomásu, hogy a **Zoltán-féle csúsz** és kösvény elleni kenőcsben oly kipróbált szert ismernek orvosok és betegek, melytől még azok is, kik 15—20 év óta szenvednek s fürdőket és különféle fludikat eredménytelenül használtak néhányszori bedörzsölés után meggyógyultak. Ezt bizonyítja számtalan köszönő levél és azon hiteles orvosi nyilatkozatok, melyek a fővárosi, vidéki és külföldi kórházakban folytatott kísérletekről és azok eredményeiről állítottak ki **Zoltán Béla** budapesti gyógyszerész

részére, kinél e szer üvegenként 2 koronáért kapható.

Farsangi krónika.

Január 31-én: A sátoraljaujhelyi izr. nőegylet hangversenyyel egybekötött bálja a városi színházban.

Február 1-én: a helybeli általános ipartestület bálja a városi színházban.

Február 2-án: bohém-est a városi színházban.

Február 15-én: a sátoraljaujhelyi katolikus olvasókör jótékonycélu táncmulatsága a városi színházban.

Február 14-én: az ág. ev. egyház templomának orgonája javára rendezendő hangverseny a városi színházban.

Február 17-én: A sátoraljaujhelyi főgimnázium hangversenyyel egybekötött bálja a városi színházban.

Február 21-én: a városi kaszinó bálja a városi színházban.

Egy jó házból való fiu tanulól felvétetik Bellák Adolf kárpitos és diszítónél Sátoraljaujhelyben.

Báli selyem méterje 60 krtól feljebb, legújabb újdonság. Portó- és vámentesen házhoz szállítva. Kiváncra mintákat dus választékban postafordultával küld.

Henneberg selyemgyára Zürichben.

Felkérjük t. előfizetőinket és mindazokat, kik az előfizetéssel hátrálékban vannak, hogy úgy a hátrálékos összegeket, valamint az új előfizetést beküldeni méltóztassanak.

A kiadóhivatal.

SZÍNHÁZ.

**** Színészet Szerencsen.** Szerencsen jelenleg Szitay László színigazgató társulata működik. Folyó hó 29-én került színre bemutató előadás-ként a „Páholy“, Lafer Károly és Kvarz Károly 3 felvonásos bohózatára félíg telt ház előtt. Bátran mondható, hogy Szitay László színigazgató oly tagokból alakította meg színtársulatát, kik ugyan fiatalok, de tudják átérzeni színészi hivatásuk magasztosságát. Már ezen bemutató előadás hatása után is örömmel néz eléje a műpártoló közönség a kellemesen szórakoztató színházi estélyeknek s remélhetőleg tömegesen fogja pártolni az arra érdemes társulatot. Igazi színészi gyakorlatosságot mutattak: Pozsonyi Julia (Klára felesége), Balla Mariska (Lili), Major Ida (Éva), Molnár Eszti (Borbála szakácsnő). A férfi szereplők közül Szitay László igazgató, ki fenomenális gyáros volt, Kardos (Hidas Bálint), Szénássy György (Csiz Peti) remek nőimitátor, Zámory Károly (Dinszky Cézár) kitűnően alakította, Kmetty Lajos (Földes építész), rajta igazán meglátszott, hogy ambiciózus színész. Továbbá Hevessy József (Paluzán Mózes), ki hű képmása volt a jómódu örmény földbirtokosnak. Hevesi leánya, a Gusztika is elég ügyesen mutatta be — mint Lipóczy gyáros unokahuga — szerepét. Szóval kellő színvonalú jártasság mutatkozott az egész előadás alatt, miből azt látjuk, hogy az ügyes direktor új társulatával a közel jövőben a vidék elsőrendű színtársulatai közé fog tartozhatni. F. hó 30-án színre került „Egy görbe nap v. Csi-cseri bors.“ Előkészületen: Kuruc Feja Dávid, Képviselő ur, Doktor ur, Napoleon öcsém.

IPAR ÉS KERESKEDELEM.

A „Zempléni kereskedelmi ipar-, termény- és hitelbank“-nak folyó évi február hó 8-iki közgyűlése elé terjesztendő igazgatósági és felügyelő-bizottsági jelentése.

Tisztelt Közgyűlés!

A lefolyt 1901-ik üzletévben — melyről az évi mérleg kapcsán jelentésünket most előterjesztjük — a pénzpiacra állandóan oly pénzösség és a kamatlábnak oly hanyatlása uralkodott, a minő év tizedek óta nem volt tapasztalható.

Ezen jelenségek okai hazánkban főleg a közgazdasági kérdéseknek rendezetlen állapotára és ezzel kapcsolatban az ipar és kereskedelem pangására vezethetők vissza; tehát nem tartoztak azok közé, melyek a pénzügyi üzemleteink fellendítésére szolgálhattak volna.

Annál örövendesebb annak constatalása, hogy intézetünknel a visszacsésés jelei nem mutatkoztak. Sőt tekintve az eredményt, a lefolyt év üzletünk életében a legjobbak közé sorozható, az előző évét kielégítően meghaladja.

Általánosságban kiemeljük, hogy üzletágaink közül a váltóüzlet az előző év keretében mozgott, a betétállomány 279000 koronával emelkedett és hogy az értékpapírok adás vételében is a forgalom tekintélyes mérvben emelkedett. Egyébként egyes üzletágaink forgalmáról a következő számszerű adatok nyújtanak tájékozást:

A takarékbetétek állománya:

1901. év végén volt	1.092,733 K. 99 f.
az év folyamán betéteztet és tőkésítetett	1.169,037 K. 34 f.
Összesen:	2.261,771 K. 33 f.
visszafizettünk a mult év folyamán	890,048 K. 10 f.
felmaradt tehát 1902. év dec. 31-én betétkönyvecskén továbbá folyó számlán	1.371,723 K. 23 f.
	67,024 K. 60 f.
Összesen:	1.438,757 K. 83 f.

Váltó-leszámitolási üzlet:

1901. év végén a váltó-tárcza állása volt	1.279,484 K. 97 f.
leszámitoltunk 1902. év folyamán	5.295,030 K. 08 f.
a visszaleszámitolási üzletben visszaváltottunk	1.126,773 K. 32 f.
Összesen:	7.701,288 K. 37 f.
beváltatott az év folyamán	5.237,080 K. 36 f.
visszaleszámitolás útján kiment	945,106 K. 87 f.
leiratott mint veszteség	5,015 K. 73 f.
Összesen:	6.187,202 K. 96 f.
és ehhez képest váltó-tárczánk állása 1902. év végén volt hozzáadva visszaleszámitolt váltóinkat	1.514,085 K. 41 f.
	128,766 K. 13 f.
Összesen:	1.642,851 K. 54 f.

Visszaleszámitolás útján:

tartoztunk 1901. év végén	310,432 K. 58 f.
visszaleszámitolásra küldtünk 1902. évben	945,106 K. 87 f.
Összesen:	1.255,539 K. 45 f.
visszaváltottunk az év folyamán	1.126,773 K. 30 f.
maradt ebbeli elkötelezettségünk december 31-én	128,766 K. 15 f.

Az előlegezési üzlet:

egyenlege volt 1901. év végén	8,288 K. — f.
új kölcsönt adtunk	8,875 K. — f.
Összesen:	17,163 K. — f.

erre visszafizettek	11,988 K. — f.
maradt az év végén	5,175 K. — f.

Az ingatlanokrai kölcsön üzlet:

egyenlege volt 1901. év végén	80,176 K. 32 f.
az év folyamán visszafizettek	19,135 K. 30 f.
maradt 1902. év végén	61,041 K. 02 f.

Értékpapírok, szelvények stb.

adás-vételében a forgalom re rugott.	155,633 K. 36 f.
--------------------------------------	------------------

Összes üzleti forgalmunk:

a nyers mérleg szerint pénztárilag	16.601,123 K. 93 f.
az előjegyzeti napló szerint	9.404,163 K. 04 f.
Összesen:	26.005,286 K. 97 f.

A lefolyt év eredménye 47,155 K. 18 fillerre rugott; ezen kívül ilyennek tekintendő az 1899-iki és 1900-iki évi mérlegekben az értékpapírok árhanyatlása folytán a fedezeti alaphoz leírt összegeknek hátrálékos része, vagyis 2065 K. 62 fillér, melyet az időközi áremelkedéshez mérve a mult év végén a mérleg összeállításakor ugyanazon alaphoz visszahelyeztünk, minek folytán ezen alapunk 7,065 K. 62 fillerre emelkedett.

A mérleg összeállításakor az 1899-ik évben beszerzett felszerelések és az előző évben beszerzett új főpénztári szekrény értékeinek 10%-től, vagyis 883 K. 56 fillért az alapszabályok 86. §-a értelmében a felszerelések értékesítkenési tartalékalap-számla javára, — továbbá a függőben levő peres követelésekből 5,015 K. 73 fillért a váltótárcza — és 242 K. 09 fillért a per-költség számla terhére a fenti nyeresémből leírásba hoztunk és ennélfogva még 41,013 K. 80 fillér áll a t. közgyűlésnek rendelkezésére.

Ennek felosztására nézve pedig indítványozzuk, hogy	
a közönséges tartalékalapra	34,498 K. 09 f.
után az 5% alapszabályszerű hányad helyett	73,000 Koronára
való emelésére	1,959 K. 85 f.
a nyugdíjalapra és pedig annak 5% fejében	1,236 K. 05 f.
34,498 K. 09 f. után 2% fejében	689 K. 96 f.
az igazgatóságnak alapszabályszerű fixfizetésére	1,926 K. 01 f.
ugyanannak alapszabályszerű jutalékára	2,100 K. — f.
a vezérigazgató alapszabályszerű 1% jutalékára	1,349 K. 76 f.
a felügyelő-bizottság díjazására	344 K. 98 f.
osztalék gyanánt részvényenként 20 korona	450 K. — f.
az ennek utánna fennmaradó 16883 K. 60 f.-ből pedig	16,000 K. — f.

jótékony célokra, u. m.:	
a helybeli árvasegélyző jótékonyági egyesületnek	40 K. — f.
a helybeli szegény iskolás gyermekeket ruházató egyesületnek	40 K. — f.
a helybeli nőegyletnek	40 K. — f.
a helybeli népkönyvtárnak	40 K. — f.
a magyar nyelvet Zempléni vármegyében terjesztő egyesületnek	20 K. — f.
a s.-a.-ujhelyi keresk. társulat tanoncskolája részére	20 K. — f.
az izr. betegsegélyző egyesületnek	20 K. — f.
a bodrogközi nőegyletnek	30 K. — f.
250 K. — f.	

fordítottassék.	
jutalomdíjakra a tisztviselőknek és a szolgának	1,850 K. — f.
az igazgatóság elnökének tiszteletdíj gyanánt 30 drb. arany fejében	330 K. — f.
az igazgatóság két tagjának az év folyamán teljesített helyettesítések és kifejtett tevékenység elismeréséül	800 K. — f.
a vezérigazgatónak tiszteletdíj gyanánt	1,200 K. — f.
a fedezeti alaphoz 13000 koronára növelésére	5,934 K. 38 f.
megszavaztassék és hogy a fennmaradó	6,518 K. 82 f.
pedig új számlára átvezetessék.	

Jelentjük ezután, hogy az előző évben egy Arnheim-féle tűz- és betörésmentes új főpénztári szekrényt szereztünk be, azon meggyőződésből indulva ki, hogy kötelességünk az intézet értékeinek betörés ellen az eddigieknél jóval jobb biztonságot nyújtó pénztári szekrényben való megőrzéséről gondoskodni. Ezen pénzszekrényt a közönség kényelmére és értékeinek megőrzésére szolgáló Safes-kel is rendeztük be, és azoknak jó részét már berbe is adtuk. A 3127 k. 24 f. beszerzési árát pedig a „felszerelések“ számlájára javára el-kényveltettük.

Az igazgatóság kebeléből ez idén sorrend szerint Behyna Kálmán Csuka Ödön és Haas Fülöp igazgatósági tagok lépnek ki, akik közül Csuka Ödön úr az év folyamán sajnálatunkra már különben is kilépett.

Ennek folytán kérjük a t. közgyűlést, hogy a rendelkezésre álló időtartamra 3 igazgatósági tagot választani sziveskedjék. A mennyiben pedig a mult évben Behyna Kálmán felügyelő bizottsági póttag az igazgatóságba választott be, ennek helye szintén választás útján lesz betöltendő.

Végül kérjük ezen jelentésünket tudomásul venni, indítványunkat elfogadni és a felügyelő bizottság jelentésének meghallgatása után a zárszámadásokat illetve mérleget jóváhagyni, részünkre a felmentvényt megadni és az osztalék kifizetése iránt határozatot hozni.

Sátoraljaujhely, 1903. évi Január hó 13-án.

Az igazgatóság.

A felügyelő-bizottság jelentése.

Tisztelt közgyűlés!

A reánk ruházott feladatban a mult 1902-ik évben, alapszabályaink és a törvény értelmében eljárva, van szerencsénk ezennel jelenteni, hogy az évfolyamán és működésünk közben, nemkülönben a pénztárak és könyvelés időszakonkénti vizsgálatainál mindenben kellő rendet és pontosságot tapasztaltunk.

A mult év végén a leltározást eszközöltük, az 1902-ik évi zárszámadást megvizsgáltuk és a mérleget a keresk. törvény 199-ik szakasza értelmében helyesen felállítottunk találtuk.

A társaság igazgatóságának f. 1903 évi január hó 13-án kelt üzleti jelentéséről és az abban foglalt nyereség felosztási tervéről tudomást vet-tünk és javasoljuk, hogy a zárszámadást jóváhagyni és a felosztási tervet elfogadni sziveskedjék. Együttal kérjük, meg az igazgatóság részére mint részünkre a felmentvényt megadni.

Sátoraljaujhely, 1903 évi Január hó 26-án.

A felügyelő-bizottság.

IRODALOM.

Egy levélre.

Nyílt, pompázott nékem már virágom,
De jött az ősz és mind elhervadt;
Egem sokszor volt csillagokkal ékes,
Aztán lehulltak mind a csillagok.
Zengtem dalomba sokszor én szereltem
És volt, hogy ajkam daira nem fakadt,
Az öröm elszállt új idők fuvalmán,
És a bánat...? A bánat megmaradt!

Sokszor, nagyon sokszor kellett temetnem
A ködbe foszlott, fényes álmokat;
Sokszor daloltam, hogy vidám ez élet,
De még többször, hogy átok s kárhozat.
És számtalanszor kellett megcsalódnai
Igéretében, csókban, esküben,
S megtudni azt, hogy mind haszontalanság
És nem igaz ma már az eskü sem!

Am én azért még bizom új tavaszban
S epedve várom újra sugarát,
Nem fogott rajtam most sem a csalódás:
En bizom benned s halgatok rád.
Ne játsz velem, inkább hagyj nyugton élni,
Ha nem szeretsz: ügyet se vess te rám,
Mint hogy pár perere hintsen fényzőn be
Inkább legyen örökre éjszakám...

up.

Jegyzetek.

A hét irodalmi szenzációja Csizmadia Sándor könyve volt és ennek nyomán a róla irt bírálatok. A magyar proletár poétával tekintélyes szemlélyiségek foglalkoztak. Legjellemzőbb dolgokat bizonyonyal Roboz Andor irt róla, ki vett magának fáradságot két cikkben méltatni a proletárság felszínre került troubadurját. Egyi-

ket a „Budapesti Napló“-ban, másikat a „Politikai Hetiszemlé“-ben olvastuk. Ignótus is irt róla a „Hét“ hasábjain. Bírálatának végén többek között azt írja róla, hogy Csizmadia egyik (általa idézett) költeményét sem Petőfi, sem Burns nem írhatta volna meg szebben. Olvastuk Csizmadia verseit s mi ilyet nem állíthatunk. Hogy Ignótus mit akart mondani e nonsenssel azt nehéz dolog megmondani. Valószínű, hogy Csizmadia dicsőítésének célzatából vette papírra. Eltekintve attól, hogy nagyon bajos dolog feltenni Petőfiről és Burnsról, hogy nem irták volna meg szebben a kérdéses költeményt, ha egyáltalában megírták volna, s mellőzve, hogy nem létező, meg nem irt költeményekről bajos dolog azt állítani, hogy nem lettek volna szebbek, mint egy létező: Csizmadia versei ilyenmő dicsőítet nem érdemelnek. Sokkal szebbek, sokkal jobban kiérzik azokból egy hivatott poétának keserősége az önző élet miatt, mint hogy ily auxezissel comiceussá tegyük azokat. Mert elvégre, mi a Csizmadia mécsének pislákoló fénye, a napok megmérhetetlen ragyogása mellett?! Csizmadia szive vérevel írja dalait, ezt elismerjük, de hogy oly ragyogó meteor lenne, mint a milyennek Ignótus fenti soraival akarja feltüntetni: tagadjuk. És a mi tagadásunk sokkal hízegőbb Csizmadiaira, mint Ignótus paradox dicsőrete.

Huszár Vilmos eddig sem volt ismeretlen ember, de most határozottan nagy lesz a népszerűsége. Brunnetiere azt állítja róla, hogy a spanyol drámáról írott könyve legjobb azok között, mit e nemben irtak. Ez a Brunnetiere pedig a világ legelőkelőbb folyóiratát szerkeszti a *Revue des Deux-Mondes*-t. Hogy Brunnetiere megtudja-e bírálai a tudományos műveket s speciel a spanyol dolgokkal foglalkozókat: azt tudnia kell mindenkinek, ki irodalomhoz egy hajszálnyit is ért. Nagy dolog az, ha Brunnetiere valakivel foglalkozik, kétségtelen siker, osztatlan dicsőség, ha valakiről kedvező dolgot ír. Nyilvánvaló tehát Huszár Vilmos sikere. Hogy a könyv francia nyelven jelent meg, mert a *Magyar Tudományos Akadémia* könyvkiadóhivatala nem tartotta kiadásra méltónak ez, — úgy hiszszük — nem fog meglepni senkit.

Semmiképen sem akar gúny lenni, hogy országos irodalmi események reflexiói után Koy Sándorról emlékezem meg. Eppen alkalom kínálkozik, hogy valamit írjak róla, amit más keretbe lehetetlen volna beilleszteni. Van valami könyvében, ami megragadja figyelmünket és ez a legtöbbeső csiszolatlan keretből kicsillanó tartalmasság. Formáról, úgy értem műformáról alig van, de nem is lehet fogalma. Egyénisége, kiléte is

bizonyítja, hogy nem tanult poetikát és a műfajok nánszairól sem lehet fogalma. Ezért válnak visszatetszőkké megkapó gondolatai is ha versben vannak kifejezve. De még jobb, hogy nem ismeri a formát, mert akkor annak a kedveért rosszul simitáná át a tartalmat. Így legalább még van egy érdeme. Szép gondolatai, jó formái külön-külön nagyon sok poétának vannak, de csupán a tartalom és forma harmoniája teszi oly egynemű a verselőt, kivel foglalkozni érdemes. Koy Sándor kifogástalan költeményt — dacára ihlettségének nem fog tudni írni, úgy hiszem — soha.

up.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

Allandó tudósítokat keresünk vármegyénk nagyobb községeiből, különösen: Tokaj, Szerenes, Homonna, Kir.-Helmecz, Szinna és N.-Mihályböl; felkérjük mindazokat, kik a tudósítást elvállalják, sziveskedjenek szerkesztőségünket értesíteni, hogy részükre a megbízást megküldhessük.

H. J. Sztrapkó. Azt hittük, hogy teljesen megtetszett felejtkezni rólunk; egyébként a tudósítást köszönjük s lapunk elindítása végett kiadóhivatalunknál intézkedtünk.

Sz. Gy. Szerencs. Ajánlatát legnagyobb köszszéggel elfogadjuk.

B. Márton. Bpest. Legközelebbi számunk irodalom rovatában.

B. J. Agárd. Tudtunkán, még nem. Nem közölhető: Imogón (mi az kérem?)

Kiadótulajdonos Ehlert Gyula.

H I R D E T É S E K

Első zemplén-megyei honi butor-esarnok
S.-a.-Ujhelyben.

Bútorokat

vásárolni szándékozó n. é. közönséget van szerencsém meghívni a „Vörös ökör“ épületében a földszinten és az emeleten nyolcz teremben kényelmesen berendezett

BUTORRAKTÁRAIM

szíves megtekintésére, hol is hazai gyártmányu barok, ó-német és egyéb másnemű stilszerű bútorok a legkényesebb izlésnek is teljesen megfelelőleg, csinos és izlésteljés kivitelben kaphatók.

Egyben van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy bevásárlásaimból haza érkeve, a nagyon előnyösen tett vásárlásaim és a tulhalmazott árukészletem miatt raktáron lévő mindennemű bútorokat tetemesen **leszállított olcsó árban** adom. Miért is kérem b. látogatásukat s ígérem, hogy a n. é. közönség bizalmát mint eddig úgy ezután is igyekezni fogok kiérdemelhetni.

Kiváló tisztelettel
WILHELM HENRIK.

Tk. 3963/1902. szám.

Arverési hirdetményi kivonat.

A tokaji kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtatónak Sikora József és neje Szénegető Mária végrehajtást szenvedő elleni 96 kor. 20 fill. tőkekövetelés és járulékaí iránti végrehajtási ügyében a sátoraljau,helyi kir. törv-szék (a tokaji kir. járásbírósg) területén lévő Tokaj község határában fekvő a tokaji 109. sz. tjkvben foglalt és végrehajtást szenvedettek nevé álló 137, 138. hr. sz. ingatlanra 1440 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1903. évi márczius hó 5-ik napján d.

e. 10 órákor ezen tkkvi hatóság helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladotni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárán 10 % -át vagyis 144 kor. készpénzben, vagy az 1881. LX.t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelöltővadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kikiáltott szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Tokajban, a kir. jbrósg mint telekkönyvi hatóságánál 1902. évi november hó 30-án

Plathy, kir. jbró.

Legjobb a SEBTAPASZ.

dr. Fort-féle
Még eddig semmiféle tapasz nem érte el ennek a jó hatását!

Forti László eredeti gyártmánya

Rendkívüli gyógy- és fájdalomcsillapító hatása mindennemű sebeknél, égéseknél, daganatoknál stb. Azonnal csillapítja a fájdalmat, oszlatja a daganatot és rögtön gyógyítja a sebeket, a nélkül, hogy vágni kellene.

A női emlőgyulladásnál biztos eredményel alkalmaztatik.Ára 2 kor., kisebb 1 kor. és a legkisebb 70 fill. Kapható a gyárban Forti László Budapest, II.ker., Iskola-utca 24. szám és a főraktárban Budapesten: Török József gyógytárában, Király-u. 21., valamint Budapes ten minden és a vidéken a nevezetesebb



Forti László

gyógytárakban. Az eredeti dr. Forti-féle sebtapasz külső csomagolásán, mely F. L. betűvel van lepecsételve, az itt is látható védjegyet, sajátkezű aláírása; a Budapesti kereskedelmi és iparkamara 6080/1899. sz. végzésével megerősítette.

A számtalan értéktelen és ártalmas utánzatok arra indítottak, miszerint az utánzó ellen a törvényes lépéseket megtegyem. A ki egy olyan tapasz beküld, a mely fönti aláírással és védjeggyel ellátva nincs, jutalomban részesül, mert a tapaszhamisítótak folytonosan törvényileg üldözöm.

Tk. 5009/1902. sz.

Arverési hirdetményi kivonat.

A szerencsi kir. jbrósg mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtatónak Tallós István végrehajtást szenvedő elleni 87 korona 79 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék, a szerencsi kir. járásbírósg területén lévő Takta-Szada községben fekvő a t.-szadai 16 sz. tjkvben 142 és 143. hr. szám alut foglalt Tallós István nevé álló ingatlanokra 871 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1903. évi február hó 24-ik napján délelőtt 10 órákor Takta-Szada községe házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is el fog adatni.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 87 kor. 17 fillért készpénzben, vagy az 1881. évi LX-ik t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt övadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Szerencsen, a kir. járásbírósg, mint telekkönyvi hatóságánál 1902. évi december hó 9-ik napján.

Kun, kir. albró,

Utczai lakás

három szoba, előszoba stb. és szépen rendezett virágos és gyümölcsös kerttel május hó 1-étől

kiadó.

Ugyanott egy jó forgalmu fűszerbolt helyiség is kiadó. Értekezni csak február 1-ig lehet. Bővebben a kiadóhivatal.

RIEHTER-FÉLE
LINIMENTUM CAPS. COMP.
Horgony-Pain-Expeller

A Richter-féle Linimentum Caps. Comp. Horgony-Pain-Expeller egy régi kipróbált háziorv. és mely már több mint 38 év óta megbízható bebizonyított alkalmazzatik köztudottan, csiszál és megújítást.

Intés: Súlyosabb tünetek miatt bevásárláshoz látogasson meg a Richter-féle Linimentum Caps. Comp. Horgony-Pain-Expeller gyárat, mely a Budapesti Királyi Utca 24. szám alatt található. Főraktár: Török József, gyógytárában, Király-u. 21., Budapest.

Richter F. Ad. és társa, Budapest, Királyi Utca 24. szám alatt.

Tk. 3869/902. szám.

Arverési hirdetményi kivonat.

A tokaji kir. járásbírósg, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtatónak Balázs Mihály és neje Varga Erzsébet végrehajtást szenvedő elleni 55 korona 90 fillér tőkekövetelés és járulékaí iránti végrehajtási ügyében a sátoraljau,helyi kir. törvényszék s a tokaji kir. járásbírósg területén lévő Tokaj városban fekvő a tokaji 1824. számu tjkvben foglalt Balázs Mihály és neje Varga Erzsébet nevé álló 699a. hr. sz. ingatlanra 1450 korona ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1903. évi márczius hó 10-ik napjának d. e. 10 órákor ezen tkvi. hatóság hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is el fog adatni.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 145 koronát készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyi min. rendelet 8. §-ában kijelölt övadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. évi LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Tokajban, a kir. járásbírósg, mint telekkönyvi hatóságánál 1902. évi nov. hó 22-én

Szabó Lajos kir. albró.

Schicht-szappan

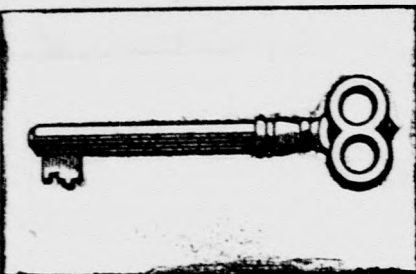
„SZARVAS“



VÉDJEGY:

Legjobb, leg-kiadósabb és azért a leg-olesőbb szappan. — Minden ártalmas kevértől mentes.

„KULCS“



Mindenütt kapható.

A bevásárlásnál kiváltképen ügyelni kell arra, hogy minden darab szappan „Schicht“ névvel és fenti védjegy valamelyikével birjon.

Dunkel V. K.

Felsőmagyarhoni első parquetgyár és gőzfűrészes részvénytársaság

KASSÁN

ajánlja kitűnő tölgyfából készített sokszorosán kitűntetett

parketáit,

ugynevezett **amerikai, tömör és berakott** kockáit **jutányos árak mellett.** A lerakás kívánatra gyári lerakók által a legpontosabban történik.

Rajzminták díjmentesen.

Nagybani kivitel mindenfelé

Egyedül valódi angol

Thierry A. gyógyszerész BALZSAMA

közegészségileg megvizsgálva és véleményezve.

Az üvegek felszerelése keresk. törvényszéki mintavédelem alatt áll.



E balzsam belsőleg és külsőleg használ. Ez: 1. Utólérhetetlen hatású gyógyszer a tüdőnek, a mellnek, minden köros állapotokban, enybiti a hurutot, megszünteti a köpetet, véget vet a fájdalmas köhögésnek s kigyógyít a legrégibb bajokból is. 2. Kitűnő hatása van torokgyulladás, rekedtség és a többi torokbajoknál. 3. Alaposan elűzi a váltólázát. 4. Meglepően gyógyítja a máj, a gyomor s a bélbetegségeket, különösen a gyomor, szélgyöcsöt. 5. Sveliden mozdítja elő a székelést s a vértisztulást, megtisztítja a veséket, megszabadít a buskomorságtól s a hypohondriától, javítja az étvágyat s az emésztést. 6. Nagyszerű szolgálatot tesz fogfájáskor, üres fogaknál és szájröhadáskor s általában minden fog- és szájbajoknál, megszünteti a felbűffogést, száznak s a gyomornak bűzét. 7. Külsőleg csodálatos gyógyhatással bír a sebekre, új és régi forradásokra, orbáncz, kiütés, varak, megagyott s megégett tagokra, ruh ellen, megszünteti a felfájást, zugást, szagatást, kőszvenyt, füllájdalmat stb. **Vigyázzunk tehát a zöld védjegyre amely itt fent látható.** Hamisításoktól legjobb óvszer egyenesen a gyárból eredeti kartonokban bérmentve az osztrák-magyar monarchia minden postaállomásra 12 kesi vagy 6 dupla üveget 4 koronáért, Bosznia és Herzegovinába 4 kor. 60 fillér Kevesebb nem küldetik. Szétküldés csak az összeg előzetes utalványozása vagy lefizetése mellett.

Miért szenved ön? Holott biztos reményt nyújtanak önnek a legavultabb seb gyógyítására is és csaknem mindig a legfájdalmasabb és veszedelmes műtetet, sőt amputációt is kikerülheti a

Thierry A. gyógyszerész valódi

centifolia-kenőcsét

használja, mely a sebek gyógyításában, valamint a fájdalmak enybitésében utólérhetetlen. Valódi centifolia-kenőcs alkalmaznak: a betegágyas nők fájós mellére, a tej lefolyás szorulásánál, a mellkeményedésénél, az orbáncznál s mindenféle régi bajnál, tátongó lábsebeknél, a sóscsuszál, dagadt lábknál sőt a csontszunál is; továbbá vágott-, szurási-, lö- és zúzott sebeknél; idegen testeknek, mint üveg és faszálka, homok, serét, tövis stb. kihuzására, minden kelés, kinövés, pokolvar és új képződéseknél, sőt még a ráknál; az új- és körömméregnél, hólyagoknál, sebesült lábknál, mindenféle égésbenél, megfagyott tagoknál, a hosszú fekvés által feltört bőrnél, nyakdagaganatnál, vérceléseknel és fülfolyásoknál stb. — Szétküldés csak az összeg előzetes beküldése ellenében 2 tégely csomagolással, beleértve a postai csomagolás díját 3 kor. 50 fillér. — Számos eredeti bizonyítvány rendelkezésre áll. Mindenki óvakodjék a hatáskülső hamisításoktól és jó arra ügyelni, hogy ha a tégelybe be van-e égetve a „Thierry Adolf Limite angyalgyógyász Pragrada“ védjegye.

E két gyógyszerében fölülmulhatlan szer, sohasem romlik el, ellenben minél régebb lesz, annál értékesebb és határozottabb és sem a meleg, sem pedig a hideg nem árt nekik, így tehát az év bármely szakában küldhető. Majdnem mindig van hatásuk és segítenek, legalább az orvos megérkezéig, természetesen nem szabad hamisítványokat vagy efféle sokszorosán ajánlt hasonló de hatástalan szereket használni, melyekért csak legfeljebb pénzt dobjuk ki, hanem maradjunk csak e mellett a két régi elismert jó, olcsó, megbízható amellet teljesen ártatlan világhírű szernél, melyeknek minden családnál találatónak kell lenni. A hol a fent ismertetett védjegyekkel valódián kapni nem lehet, tessék egyenesen rendelni és cizmezni:

Thierry (Adolf) gyógyszerész Orangyal-gyógyásztára. Pragrada Rohitsch Sauerbrunn mellett.

Közp. raktár Budapest: Török J. gyógyszerész. Zágrábban: Mittebach J. gyógyszerész és Bécsben Brady C. gyógyszerésznel,

Kitűnő pörkölt paprikás szalonna.

Tessék

kísérletet tenni és meg fog győződni, hogy nálam mindenféle

HENTESÁRU

a legolesőbban beszerezhető.

A t. cz. vevőközönség szives figyelmébe ajánlom a következő árukat:

1 kiló friss olvasztott szalonna-zsir . . .	1 k. 60 fill.
1 „ sóltalan szalonna zsirnak való . . .	1 k. 44 fill.
1 „ sós fehér szalonna	1 k. 52 fill.
1 „ füstölt szalonna szeletben	1 k. 52 fill.
1 „ füstölt hát szalonna	1 k. 56 fill.
1 „ I. rendű pörkölt paprikás szalonna	1 k. 64 fill.
1 „ füstölt kolbász	1 k. 60 fill.
1 „ füstölt sódar páczolt	1 k. 52 fill.

Nagybani vételnél árendemény!

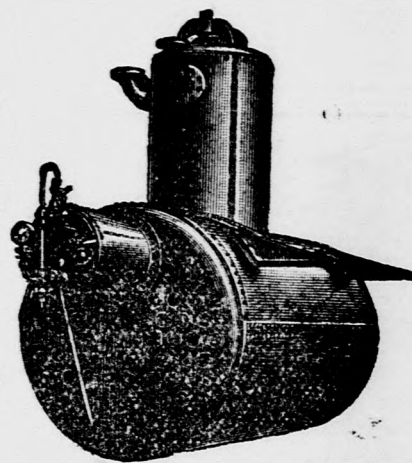
Megrendelhető:

KARNER JÓZSEF,

hentesüzletében

Nyiregyházán.

Finom füstölt husnemű.



Alapítva

1866

Alapítva

1866

FLEISCHER ÉS TÁRSA

gépgyára és vasöntödé

Kassán, Vám-utca 11. szám.

Ajánl:

Gőzkazánokat,
Szesztartályokat,
Viztartályokat,
Gőzgépeket,
szeszgyár berendezéseket,
Malomberendezéseket.

Értesítés.

Sátoraljauhelyben január hó 17-én megnyitandó m. miniszterium által engedélyezett ideiglenes

szabászati és varróiskolámra

bátor vagyok a n. é. hölgyek figyelmét felhívni, szabad legyen egyben kijelentem, hogy több elismerő okmányokkal is rendelkezem, melyek a tanítás biztos sikereit szavatolnak.

Szabadkézi rajzaim mérték szerinti beosztása oly könnyű, hogy bárki is rövid idő alatt megtanulhatja, ép ezért a fősulyt az ép oly könnyű varrasmód elsajátítására fektetem. A tanító alatt tanítványaim kizárólag saját részükre dolgoznak s bármely divatlap szerint 3-4 ruhát is elkészíthetnek.

Tanításom kiterjed még: gyermekruhák, gallérok, valamint a bluz szabás és varrásra is.

A tanítás január 19-én kezdődik. — Jelentkezni lakásomon Vörös Ökör épület emeleti helyiségében.

Teljes tisztelettel

őzv. Kubiczky Károlyné,

okl. oktatónő.